Európai Parlament
2024-2029

Foglalkoztatási és Szociális Bizottság

2025/0363(COD)

11.5.2026

VÉLEMÉNYTERVEZET

a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság részéről

a Gazdasági és Monetáris Bizottság részére

a páneurópai egyéni nyugdíjtermékről (PEPP) szóló (EU) 2019/1238 rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról
(COM(2025)0840 – C10- 0307/2025 – 2025/0363(COD))

A vélemény előadója: Liesbet Sommen

PA_Legam

RÖVID INDOKOLÁS

A páneurópai egyéni nyugdíjtermékről (PEPP) szóló rendelet felülvizsgálata lehetőséget kínálhat a kiegészítő nyugdíj-megtakarítások megerősítésére az Európai Unióban, biztosítva ugyanakkor, hogy ezek az eszközök továbbra is szilárdan kapcsolódjanak szociális céljukhoz. A népesség elöregedésével, a változó munkaerőpiacokkal, a különböző tagállamokban végzett munkával és az egyre fragmentáltabb karrierekkel összefüggésben a kiegészítő nyugdíjmegoldások támogató szerepet játszhatnak a nyugdíjak megfelelőségének javításában. Ugyanakkor ki kell egészíteniük, nem pedig aláásniuk a szilárd állami és foglalkoztatói nyugdíjrendszereket, amelyek továbbra is a szociális védelem sarokkövei a tagállamokban.

A megtakarítási és beruházási unió célja, hogy jobb lehetőségeket teremtsen az uniós polgárok számára azáltal, hogy javítja a megtakarításoknak az Európa stratégiai prioritásait és gazdasági rezilienciáját támogató beruházásokba történő becsatornázásának módját, amint azt az EU versenyképességéről szóló Draghi-jelentés is kiemeli. Teljes mértékben támogatom a megtakarítási és beruházási unió azon célját, hogy előmozdítsa az európai növekedést és innovációt, ugyanakkor biztosítsa, hogy a hosszú távú nyugdíjmegtakarítások felhasználásának továbbra is arra kell összpontosítania, hogy megfelelő, biztonságos és fenntartható nyugdíjjövedelmet biztosítson a polgárok számára.

Az EMPL szempontjából alapvető fontosságú, hogy a PEPP-termékek kidolgozása során teljes mértékben tiszteletben tartsák a tagállamoknak a nyugdíjrendszerek szervezésével – többek között az adózással – és a munkajoggal kapcsolatos hatásköreit. Ugyanakkor alapvető fontosságú, hogy megerősítsük a szociális partnerek aktív részvételét a nyugdíjrendszerek megszervezésében.

E vélemény egyik központi célkitűzése annak biztosítása, hogy a PEPP-termékek megfelelő, biztonságos és átlátható nyugdíj-előtakarékossági eredményeket biztosítsanak a megtakarítók számára. Meg kell erősítenie a fogyasztóvédelmet azáltal, hogy egyértelműbb szabályokat vezet be a költségek átláthatóságára, összehasonlíthatóságára és ár-érték arányára vonatkozóan, beleértve a díjak egyszerűsített és érthető közzétételét. Ugyanilyen fontos megerősíteni az óvatosság elvének központi szerepét a nyugdíj-megtakarítások kezelésében. Emellett a jelentéstervezet kiemeli a nemek közötti nyugdíjszakadék kezelésének és a polgárok pénzügyi tudatossága javításának fontosságát.

A Bizottság a tagállamok, az uniós intézmények, a szociális partnerek és az érdekelt felek közötti strukturált platformként javasolja egy éves európai uniós nyugdíjfórum létrehozását. Ez a fórum megkönnyítené a nyugdíjrendszerek pénzügyi és társadalmi vonatkozásaival kapcsolatos bevált gyakorlatok és bizonyítékok cseréjét, beleértve a megfelelőséget, az atipikus munkavállalók lefedettségét, az egyenlőtlenséget, valamint az állami, foglalkoztatói és magánnyugdíjak közötti kölcsönhatást. A szociális partnerek nemzeti gyakorlatokkal összhangban történő aktív bevonásának biztosítása elengedhetetlen lesz a kiegyensúlyozott és megalapozott viták előmozdításához, valamint a tényeken alapuló uniós szintű szakpolitikai döntéshozatal támogatásához.

Végezetül a kiegészítő nyugdíjak társadalmi és gazdasági dimenzióinak megerősítésével e vélemény célja, hogy hozzájáruljon egy inkluzívabb, reziliensebb és fenntarthatóbb európai nyugdíjkörnyezethez, összhangban a szociális jogok európai pillérének elveivel.

MÓDOSÍTÁSOK

A Foglalkoztatási és Szociális Bizottság benyújtja a Gazdasági és Monetáris Bizottságnak mint illetékes bizottságnak a következőket:

Módosítás 1

Rendeletre irányuló javaslat
1 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Tekintettel az Unió népességének elöregedésére és a függőségi ráta növekedésére, a kiegészítő nyugdíjjövedelem-források megerősítése elengedhetetlenné vált a nemzedékek közötti szolidaritás, a társadalmi kohézió és a többrétegű nyugdíjrendszerek hosszú távú stabilitásának Unió-szerte történő megőrzéséhez.	(1) Tekintettel az Unió népességének elöregedésére és a függőségi ráta növekedésére, a kiegészítő nyugdíjjövedelem-források megerősítése elengedhetetlenné vált a nemzedékek közötti szolidaritás, a társadalmi kohézió és a többrétegű nyugdíjrendszerek hosszú távú stabilitásának Unió-szerte történő megőrzéséhez. ***Az egyéni nyugdíjtermékek előmozdításának ki kell egészítenie az esetleges hiányosságokat, de nem helyettesítheti a jól működő állami és foglalkoztatói nyugdíjrendszereket.***

Or. en

Módosítás 2

Rendeletre irányuló javaslat
1 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1 a) Az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően a nyugdíjrendszerek megszervezése továbbra is elsősorban a tagállamok hatáskörébe tartozik. Ezért e rendeletnek teljes mértékben tiszteletben kell tartania a tagállamoknak a nyugdíjrendszerek szervezésével – többek között az adózással – és a munkajoggal kapcsolatos hatásköreit.

Or. en

Módosítás 3

Rendeletre irányuló javaslat
1 b preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1 b) Az Unió számos polgára, köztük a kiszolgáltatott csoportok, például a kölcsönzött munkavállalók, az önálló vállalkozók, a platform-munkavállalók és a fragmentált karrierrel rendelkező személyek számára előnyös lenne a jobb nyugdíjtudatosság, valamint a megfelelő nyugdíjmegtakarítások kialakítása szükségességének és az egyéni nyugdíjtermékek működésének jobb megértése. E megértés erősítése támogathatja a kiegészítő nyugdíjrendszerekben való szélesebb körű részvételt, és hozzájárulhat a megfelelőbb nyugdíjkimenetelhez.

Or. en

Módosítás 4

Rendeletre irányuló javaslat
1 c preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1 c) A tagállami hatáskörök sérelme nélkül, az uniós szintű koordináció – beleértve a bevált gyakorlatok cseréjét és a közös kommunikációs eszközök kidolgozását is – Unió-szerte hozzájárulhat az egyéni nyugdíjtermékek ismertségének és megértésének javításához.

Or. en

Módosítás 5

Rendeletre irányuló javaslat
1 g preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1 g) A PEPP-termékek fejlesztése és forgalmazása – a szociális jogok európai pillérének 15. alapelvével összhangban – nem befolyásolhatja hátrányosan a nyugdíjjövedelmek megfelelőségét.

Or. en

Módosítás 6

Rendeletre irányuló javaslat
1 i preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1 i) Adott esetben a szociális jogok európai pillérének szociális eredménytáblájából származó mutatókat kell használni a PEPP-ek hatásának értékelésére.

Or. en

Módosítás 7

Rendeletre irányuló javaslat
2 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Bár a nyugdíjrendszerek megszervezése továbbra is nemzeti hatáskörbe tartozik, a nyugdíjak megfelelősége és pénzügyi fenntarthatósága közös érdekű kérdés az Unió stabilitása és kohéziója szempontjából. ***Annak biztosítása***, hogy a	(2) Bár a nyugdíjrendszerek megszervezése továbbra is nemzeti hatáskörbe tartozik, a nyugdíjak megfelelősége és pénzügyi fenntarthatósága közös érdekű kérdés az Unió stabilitása és kohéziója szempontjából. ***A kiegészítő foglalkoztatói***

polgárok jól megtervezett egyéni nyugdíjtermékekhez férjenek hozzá, ***hozzájárul mind az egyéni pénzügyi biztonsághoz***, ***mind az uniós gazdaság rezilienciájához***.	***és egyéni nyugdíjkonstrukciók hozzájárulhatnak a nyugdíjjövedelemhez, feltéve***, hogy ***megfelelnek az irányítás, az átláthatóság és*** a ***fogyasztóvédelem szigorú normáinak. Ebben az összefüggésben fontos megerősíteni a szociális partnerek szerepét***, ***autonómiáját és bevonását, lehetővé téve számukra***, ***hogy kollektív szerződések révén hatékony foglalkoztatóinyugdíj-rendszereket dolgozzanak ki***.

Or. en

Módosítás 8

Rendeletre irányuló javaslat
2 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2 a) A szociális jogok európai pillérének 2. alapelvével és „A nemek közötti bér- és nyugdíjszakadék az EU-ban: a jelenlegi helyzet, a kihívások és a további teendők, valamint a túlnyomóan nőket foglalkoztató ágazatokban a munkavégzés megfelelőbb értékelésére és méltányosabb javadalmazására vonatkozó iránymutatások kidolgozása” című európai parlamenti jelentéssel (2025/2038(INI)) összhangban, e rendeletnek hozzá kell járulnia a nők és férfiak közötti egyenlőséghez, többek között a nyugdíjak terén a nemek között fennálló egyenlőtlenség kezelése révén.

Or. en

Módosítás 9

Rendeletre irányuló javaslat
4 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A magánnyugdíjak kulcsfontosságú kapcsolatot jelentenek a hosszú távra megtakarítók és a hosszú távú befektetési lehetőségek között, hozzájárulva a tőkepiacok elmélyítéséhez és a reálgazdaság stabil forrásellátottságának bővítéséhez. A nyugdíjalapok az intézményi befektetők fontos kategóriáját képezik, és segíthetnek a termelőberuházások finanszírozásában, a növekedés, az innováció, valamint a zöld és digitális átállás támogatásában, ami jobb munkalehetőségeket és nagyobb termelékenységet eredményez.	(4) A magánnyugdíjak kulcsfontosságú kapcsolatot jelentenek a hosszú távra megtakarítók és a hosszú távú befektetési lehetőségek között, hozzájárulva a tőkepiacok elmélyítéséhez és a reálgazdaság stabil forrásellátottságának bővítéséhez. A nyugdíjalapok az intézményi befektetők fontos kategóriáját képezik, és segíthetnek a termelőberuházások finanszírozásában, a növekedés, az innováció, valamint a zöld és digitális átállás támogatásában, ami jobb munkalehetőségeket és nagyobb termelékenységet eredményez. ***Minden olyan intézkedésnek azonban, amelynek célja a nyugdíjalapok tőkepiaci szerepvállalásának fokozása, meg kell felelnie az óvatosság elvének, és biztosítania kell, hogy a kedvezményezettek érdekei maradjanak az elsődleges szempont.***

Or. en

Módosítás 10

Rendeletre irányuló javaslat
5 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A Bizottság 2015. március 19-i közleményében[3] bejelentett megtakarítási és beruházási unió célja, hogy lehetővé tegye a polgárok számára a jövőjük érdekében történő megtakarítást és befektetést, a beruházásokat az Unió prioritásai felé irányítsa, elmélyítse az uniós tőkepiacok integrációját és méretgazdaságosságát, valamint biztosítsa a hatékony felügyeletet az egységes piacon. E négy terület közül a megtakarítási és beruházási unió törekvéseinek középpontjában áll a	(5) A Bizottság 2015. március 19-i közleményében[3] bejelentett megtakarítási és beruházási unió célja, hogy lehetővé tegye a polgárok számára a jövőjük érdekében történő megtakarítást és befektetést, a beruházásokat az Unió prioritásai felé irányítsa, elmélyítse az uniós tőkepiacok integrációját és méretgazdaságosságát, valamint biztosítsa a hatékony felügyeletet az egységes piacon. E négy terület közül a megtakarítási és beruházási unió törekvéseinek középpontjában áll a

polgárok segítése abban, hogy a jövőjüket szem előtt tartva tudjanak megtakarítani és befektetni. ***Annak biztosítása, hogy az uniós polgárok megfelelő nyugdíjjövedelmet halmozhassanak fel, az egyik legkonkrétabb módja annak***, ***hogy az Unió változást hozzon az emberek életében***. A kiegészítő nyugdíjakkal, és különösen az egyéni nyugdíjakkal kapcsolatos munka ezt az állampolgár-központú megközelítést testesíti meg. A páneurópai egyéni nyugdíjtermék (PEPP) célja, hogy az uniós polgárok számára hozzáférést biztosítson egy egyszerű, átlátható és hordozható termékhez, amelyben megbízhatnak, és amely segíti őket a magabiztos megtakarításban és a nyugdíjba vonulásuk megtervezésében, függetlenül attól, hogy hol élnek vagy dolgoznak az Unióban. A PEPP-keret újjáélesztésével az Unió nemcsak a polgárok pénzügyi biztonságának megerősítésére törekszik, hanem arra is, hogy a hosszú távú megtakarításokat olyan termelőberuházások felé irányítsa, amelyek támogatják az Unió növekedését, rezilienciáját, valamint zöld és digitális átállását.	polgárok segítése abban, hogy a jövőjüket szem előtt tartva tudjanak megtakarítani és befektetni. ***A tőkepiaci unió fejlesztésének támogatása mellett ez a rendelet nem áshatja alá a polgárok megfelelő***, ***biztonságos és fenntartható nyugdíjjövedelmének biztosítására irányuló elsődleges célkitűzést***. A kiegészítő nyugdíjakkal, és különösen az egyéni nyugdíjakkal kapcsolatos munka ezt az állampolgár-központú megközelítést testesíti meg. A páneurópai egyéni nyugdíjtermék (PEPP) célja, hogy az uniós polgárok számára hozzáférést biztosítson egy egyszerű, átlátható és hordozható termékhez, amelyben megbízhatnak, és amely segíti őket a magabiztos megtakarításban és a nyugdíjba vonulásuk megtervezésében, függetlenül attól, hogy hol élnek vagy dolgoznak az Unióban. A PEPP-keret újjáélesztésével az Unió nemcsak a polgárok pénzügyi biztonságának megerősítésére törekszik, hanem arra is, hogy a hosszú távú megtakarításokat olyan termelőberuházások felé irányítsa, amelyek támogatják az Unió növekedését, rezilienciáját, valamint zöld és digitális átállását.
[3] A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, az Európai Tanácsnak, a Tanácsnak, az Európai Központi Banknak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának, 2025. március 19., COM(2025) 124 final.	[3] A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, az Európai Tanácsnak, a Tanácsnak, az Európai Központi Banknak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának, 2025. március 19., COM(2025) 124 final.

Or. en

Módosítás 11

Rendeletre irányuló javaslat
9 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) Az adókedvezmények számos tagállamban fontos szerepet játszanak az egyéni nyugdíjtermékek elterjedésének ösztönzésében. ***Az egyéni nyugdíjtermékekre vonatkozó adókedvezmények különböző formákat ölthetnek. Számos tagállamban*** az ***egyéni nyugdíjtermékekbe fizetett járulékok jogosultak valamilyen adókedvezményre. Hasonlóképpen, számos tagállamban az egyéni nyugdíjtermékek befektetési eredményei kifejezett mentesség vagy de facto mentesség alapján nem adókötelesek, ha a szolgáltató adóköteles, de az adóalapból levonhatja a nyugdíjtartalékba történő befizetéseket. Más esetben, amikor a kifizetési szakaszra vonatkoznak az adókedvezmények, a kifizetett magánnyugdíjra érvényes kedvező adókulcs. A nemzeti elbánás elve a PEPP-megtakarítókra is alkalmazandó. Ezért lehetővé kell tenni, hogy az egy adott tagállamban forgalmazott egyéni nyugdíjtermékhez objektíve hasonló PEPP-termék az adott tagállamban az egyéni nyugdíjtermék számára biztosítottal azonos adókedvezményben részesüljön. Ezt akkor is alkalmazni kell, ha a PEPP-et egy másik tagállam szolgáltatója kínálja. A hasonlóan kedvező elbánás elvét kell alkalmazni az egyéni nyugdíjtermékekre vonatkozó egyéb ösztönzőkkel*** vagy ***azokkal azonos célú vagy hatású intézkedésekkel kapcsolatos, nemzeti jog szerinti intézkedésekre is***.	(9) Az adókedvezmények számos tagállamban fontos szerepet játszanak az egyéni nyugdíjtermékek elterjedésének ösztönzésében. ***Azonban*** az ***adóztatás továbbra is*** a ***tagállamok hatásköre***. A ***PEPP-termékek adóügyi megítélésével kapcsolatos intézkedéseknek tiszteletben kell tartaniuk*** a nemzeti ***adóügyi szuverenitást***, ***és el*** kell ***kerülniük*** a ***közvetlen*** vagy ***közvetett harmonizációt***.

Or. en

Módosítás 12

Rendeletre irányuló javaslat
10 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(10) A PEPP-termékek elterjedésének előmozdítása érdekében alapvető fontosságú, hogy a PEPP-termékek megfelelő ár-érték arányt biztosítsanak a megtakarítók számára, ezáltal vonzóak és versenyképesek legyenek. Annak biztosítása érdekében, hogy a potenciális PEPP-szolgáltatók a termékeket e célkitűzésekkel összhangban tervezzék meg, a PEPP nyilvántartásba vétele iránti ***kérelem során bizonyítani kell*** a termékfelügyeleti és irányítási követelményeknek ***való megfelelést***, és be kell mutatni, hogy a termék kialakítása megfelelő ár-érték arányt biztosít a PEPP-megtakarítók számára.	(10) A PEPP-termékek elterjedésének előmozdítása érdekében alapvető fontosságú, hogy a PEPP-termékek megfelelő ár-érték arányt biztosítsanak a megtakarítók számára, ezáltal vonzóak és versenyképesek legyenek. Annak biztosítása érdekében, hogy a potenciális PEPP-szolgáltatók a termékeket e célkitűzésekkel összhangban tervezzék meg, a PEPP nyilvántartásba vétele iránti ***kérelemnek – annak valamennyi opciójával együtt – meg kell felelnie*** a termékfelügyeleti és irányítási követelményeknek, és be kell mutatni, hogy hogy a termék kialakítása megfelelő ár-érték arányt biztosít a PEPP-megtakarítók számára.

Or. en

Módosítás 13

Rendeletre irányuló javaslat
18 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(18) Az (EU) 2019/1238 rendelet 42. cikke előírja, hogy a PEPP-szolgáltatóknak forgalmazniuk kell a PEPP-alapterméket, ha alternatív változatokat is forgalmazni kívánnak. Ez a követelmény korlátozza egyes szolgáltatók arra való képességét és hajlandóságát, hogy PEPP-terméket forgalmazzanak, mivel előfordulhat, hogy a PEPP-alaptermék nem felel meg üzleti modelljüknek vagy stratégiájuknak. Emellett a legfeljebb öt alternatív lehetőséget megengedő jelenlegi korlátozás szűkíti a szolgáltatók azon képességét, hogy olyan termékeket tervezzenek, amelyek tükrözik a megtakarítók preferenciáit, körülményeit és kockázati profilját. Ha a szolgáltatók	(18) Az (EU) 2019/1238 rendelet 42. cikke előírja, hogy a PEPP-szolgáltatóknak forgalmazniuk kell a PEPP-alapterméket, ha alternatív változatokat is forgalmazni kívánnak. Ez a követelmény korlátozza egyes szolgáltatók arra való képességét és hajlandóságát, hogy PEPP-terméket forgalmazzanak, mivel előfordulhat, hogy a PEPP-alaptermék nem felel meg üzleti modelljüknek vagy stratégiájuknak. Emellett a legfeljebb öt alternatív lehetőséget megengedő jelenlegi korlátozás szűkíti a szolgáltatók azon képességét, hogy olyan termékeket tervezzenek, amelyek tükrözik a megtakarítók preferenciáit, körülményeit és kockázati profilját. Ha a szolgáltatók

meghatározhatnák a befektetési lehetőségek számát és jellegét, személyre szabottabb megoldásokat kínálhatnának***, beleértve az olyan konfigurálható PEPP-eket is, amelyek munkahelyi megállapodásokhoz igazodnak, illetve automatikus beléptetést kínálnak***. Ezért nagyobb rugalmasságot kell biztosítani a PEPP-szolgáltatók számára, ugyanakkor megfelelő közzétételi és termékirányítási követelmények révén továbbra is garantálni kell az átláthatóságot, az összehasonlíthatóságot és a fogyasztók védelmét.	meghatározhatnák a befektetési lehetőségek számát és jellegét, személyre szabottabb megoldásokat kínálhatnának. Ezért nagyobb rugalmasságot kell biztosítani a PEPP-szolgáltatók számára, ugyanakkor megfelelő közzétételi és termékirányítási követelmények révén továbbra is garantálni kell az átláthatóságot, az összehasonlíthatóságot és a fogyasztók védelmét.

Or. en

Módosítás 14

Rendeletre irányuló javaslat
19 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(19) Az (EU) 2019/1238 rendelet 45. cikkének (2) bekezdése előírja, hogy a PEPP-alaptermékre 1 %-os felső határ vonatkozzon a költségek és díjak tekintetében, míg az említett rendelet 34. cikkének (2) bekezdése arra kötelezi a PEPP-szolgáltatót vagy PEPP-forgalmazót, hogy a PEPP-alaptermékre vonatkozó szerződés megkötése előtt tanácsot adjon. ***Ezek a követelmények aggályokat vetettek fel a potenciális szolgáltatók és forgalmazók körében, mivel úgy vélik, hogy ezek a követelmények korlátozzák a PEPP-termékek – akár digitális csatornákon keresztül történő – értékesítésének gazdasági életképességét. Ezenkívül a díjak 1 %-os rögzített felső határa nem feltétlenül a leghatékonyabb módja a megtakarítók és a kedvezményezettek védelmének, és nem tükröz arányos kapcsolatot a megtakarítóknak kínált előnyök és hozamok, a szolgáltatók által viselt***	(19) Az (EU) 2019/1238 rendelet 45. cikkének (2) bekezdése előírja, hogy a PEPP-alaptermékre 1 %-os felső határ vonatkozzon a költségek és díjak tekintetében, míg az említett rendelet 34. cikkének (2) bekezdése arra kötelezi a PEPP-szolgáltatót vagy PEPP-forgalmazót, hogy a PEPP-alaptermékre vonatkozó szerződés megkötése előtt tanácsot adjon. A PEPP elterjedésének előmozdítása és a fenntartható, magas színvonalú termék biztosítása érdekében ***szükséges, hogy a PEPP-alaptermék összköltsége ne haladja meg az évente felhalmozott tőke 1%-át***. ***A Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az EIOPA-val folytatott konzultációt követően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el alacsonyabb maximális költségszint meghatározása céljából, amennyiben ezt a piaci fejlemények és a magas szintű fogyasztóvédelem biztosításának szükségessége indokolja.*** A

költségek és a felszámított díjak között. A szolgáltatók gyakran veszteségeket szenvednek el a szerződés első éveiben, amikor a beszerzési és létesítési költségek magasak, míg a megtakarítókat a későbbi években érheti hátrány a díjplafon miatt, mivel halmozott tőkenyereségük és a felszámított abszolút költségek növekednek, még akkor is, ha a kezelés kevesebb erőfeszítéssel jár. Az 1 %-os díjplafon a tagállamok eltérő héaszabályozása miatt is egyenlőtlen versenyfeltételekhez vezethet. Ezért a PEPP elterjedésének előmozdítása és a fenntartható, magas színvonalú termék biztosítása érdekében ***ezeket a követelményeket el kell törölni***. A fogyasztóvédelem fenntartása és annak biztosítása érdekében, hogy a PEPP-alaptermék egyszerű nyugdíjcélú termék maradjon, úgy kell kialakítani, hogy életszakasz-alapú befektetési stratégián alapuljon, megfelelő egyensúlyt biztosítva a növekedés és a kockázatcsökkentés között. Ugyanezen okból a PEPP-alaptermék eszközeit elsősorban tőzsdén jegyzett és a 2014/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv[7] 25. cikke (4) bekezdésének első albekezdése szerinti nem összetett eszközökbe kell befektetni. A diverzifikáció előmozdítása és az egyszerűség fenntartása érdekében a PEPP-alaptermék szolgáltatói számára lehetővé kell tenni, hogy az eszközök kis, 5 %-ot meg nem haladó részét más pénzügyi eszközökre, többek között alternatív eszközökre allokálják.

[7] Az Európai Parlament és a Tanács 2014/65/EU irányelve (2014. május 15.) a pénzügyi eszközök piacairól, valamint a 2002/92/EK irányelv és a 2011/61/EU irányelv módosításáról (átdolgozás) (HL L 173., 2014.6.12., 349. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/65/oj)

fogyasztóvédelem fenntartása és annak biztosítása érdekében, hogy a PEPP-alaptermék egyszerű nyugdíjcélú termék maradjon, úgy kell kialakítani, hogy életszakasz-alapú befektetési stratégián alapuljon, megfelelő egyensúlyt biztosítva a növekedés és a kockázatcsökkentés között. Ugyanezen okból a PEPP-alaptermék eszközeit elsősorban tőzsdén jegyzett és a 2014/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv[7] 25. cikke (4) bekezdésének első albekezdése szerinti nem összetett eszközökbe kell befektetni. A diverzifikáció előmozdítása és az egyszerűség fenntartása érdekében a PEPP-alaptermék szolgáltatói számára lehetővé kell tenni, hogy az eszközök kis, 5 %-ot meg nem haladó részét más pénzügyi eszközökre, többek között alternatív eszközökre allokálják.

[7] Az Európai Parlament és a Tanács 2014/65/EU irányelve (2014. május 15.) a pénzügyi eszközök piacairól, valamint a 2002/92/EK irányelv és a 2011/61/EU irányelv módosításáról (átdolgozás) (HL L 173., 2014.6.12., 349. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/65/oj)

Or. en

Módosítás 15

Rendeletre irányuló javaslat
20 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(20) A tanácsadás minőségének biztosítása és a leendő PEPP-megtakarítók érdekeinek védelme érdekében a PEPP-alaptermékkel kapcsolatban adott bármilyen tanácsot független alapon és kizárólag az ügyfél kérésére szabad nyújtani. Figyelembe véve mind a PEPP-alaptermék nem összetett jellegét, mind a tanácsadás független jellegét, helyénvaló előírni, hogy ilyen tanácsadás esetén a PEPP-forgalmazó nem köteles információt szerezni a leendő PEPP-megtakarító ismereteiről és tapasztalatairól. Ez a megközelítés biztosítja, hogy a tanácsadás objektív, arányos és hatékony maradjon a forgalmazók számára, miközben fenntartja a befektetővédelem magas szintjét, és Unió-szerte előmozdítja a PEPP-alaptermék különböző forgalmazási csatornákon keresztüli hozzáférhetőségét. A konfigurálható, kifinomultabb PEPP-termékek esetében a tanácsadás továbbra is elengedhetetlen ahhoz, hogy a legmegfelelőbb és személyre szabott ajánlatot lehessen nyújtani a leendő megtakarítók számára, figyelembe véve ismereteiket, pénzügyi helyzetüket és kockázatvállalási hajlandóságukat.	(20) A tanácsadás minőségének biztosítása és a leendő PEPP-megtakarítók érdekeinek védelme érdekében a PEPP-alaptermékkel kapcsolatban adott bármilyen tanácsot független alapon és kizárólag az ügyfél kérésére szabad nyújtani. Figyelembe véve mind a PEPP-alaptermék nem összetett jellegét, mind a tanácsadás független jellegét, helyénvaló előírni, hogy ilyen tanácsadás esetén a PEPP-forgalmazó nem köteles információt szerezni a leendő PEPP-megtakarító ismereteiről és tapasztalatairól. Ez a megközelítés biztosítja, hogy a tanácsadás objektív, arányos és hatékony maradjon a forgalmazók számára, miközben fenntartja a befektetővédelem magas szintjét, és Unió-szerte előmozdítja a PEPP-alaptermék különböző forgalmazási csatornákon keresztüli hozzáférhetőségét. A konfigurálható, kifinomultabb PEPP-termékek esetében a tanácsadás továbbra is elengedhetetlen ahhoz, hogy a legmegfelelőbb és személyre szabott ajánlatot lehessen nyújtani a leendő megtakarítók számára, figyelembe véve ismereteiket, pénzügyi helyzetüket és kockázatvállalási hajlandóságukat. ***A tényleges átláthatóság és a PEPP-megtakarítók megalapozott döntéshozatalának biztosítása érdekében a költségekre vonatkozó információkat világos, egyszerű és érthető módon kell feltüntetni. A többféle költségkoncepció, mutató és megjelenítési formátum használata inkább csökkentheti, mint fokozhatja az átláthatóságot, és akadályozhatja a termékek összehasonlíthatóságát. Ezért helyénvaló egyszerűsíteni a költségekre vonatkozó***

információk megjelenítését annak érdekében, hogy a megtakarítók rövid áttekintéssel könnyen megérthessék a költségek befektetésükre gyakorolt általános hatását, és összehasonlíthassák a különböző szolgáltatókat. A részletesebb és technikai információk adott esetben többszintű közzétételek révén is rendelkezésre bocsáthatók, biztosítva, hogy az alapvető információk hozzáférhetők maradjanak, miközben további részletek állnak rendelkezésre azok számára, akik azokat kérik.

Or. en

Módosítás 16

Rendeletre irányuló javaslat
22 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(22) A munkáltatók hozzájárulásai – többek között automatikus beléptetési megállapodások révén – hatékonynak bizonyultak a megtakarítások előtt álló magatartásbeli akadályok leküzdésében, beleértve a tétlenséget vagy a pénzügyi műveltség hiányát, miközben előmozdítják a bizalmat, a szerepvállalást és a kiegészítő nyugdíjakban való részvételt. Annak kifejezett elismerése, hogy a munkáltatók önkéntesen is teljesíthetnek hozzájárulást a PEPP-hez, jelentősen növelheti a PEPP-ek láthatóságát, relevanciáját és elterjedését, különösen a rosszul ellátott csoportok, köztük az alacsony jövedelmű és részmunkaidős munkavállalók, valamint a pályafutásuk korai szakaszában lévő fiatal munkavállalók körében. ***Hasonlóképpen, ha lehetővé tesszük a munkáltatók számára, hogy az automatikus beléptetést alkalmazó munkahelyi megállapodás keretében a PEPP-et válasszák, az tovább erősítheti a PEPP elterjedését, és lehetővé teheti a munkavállalók számára –***	(22) A munkáltatók hozzájárulásai – többek között automatikus beléptetési megállapodások révén – hatékonynak bizonyultak a megtakarítások előtt álló magatartásbeli akadályok leküzdésében, beleértve a tétlenséget vagy a pénzügyi műveltség hiányát, miközben előmozdítják a bizalmat, a szerepvállalást és a kiegészítő nyugdíjakban való részvételt. Annak kifejezett elismerése, hogy a munkáltatók önkéntesen is teljesíthetnek hozzájárulást a PEPP-hez, jelentősen növelheti a PEPP-ek láthatóságát, relevanciáját és elterjedését, különösen a rosszul ellátott csoportok, köztük az alacsony jövedelmű és részmunkaidős munkavállalók, valamint a pályafutásuk korai szakaszában lévő fiatal munkavállalók körében.

különösen a kevésbé fejlett foglalkoztatói nyugdíjrendszerekkel rendelkező tagállamokban –, hogy nyugdíjcélú megtakarításaikat jól szabályozott és költséghatékony termékekbe fektessék be. A tagállamok ezért nem akadályozhatják meg a munkáltatókat abban, hogy hozzájáruljanak a PEPP-hez, és biztosítaniuk kell, hogy ezeket a hozzájárulásokat a munkavállalók tájékoztatására vonatkozó egyértelmű szabályok támogassák. A PEPP személyes jellegének sérelme nélkül a tagállamok számára biztosítani kell annak lehetővé tételét is, hogy a PEPP-eket automatikus beléptetést alkalmazó munkahelyi megállapodás részeként nyújtsák, amennyiben ez összhangban van a nemzeti szociális és munkaügyi jogszabályokkal, összeegyeztethető a nyugdíjrendszerek szervezésével és a kollektív szerződésekkel, és nem ellentétes a meglévő foglalkoztatói nyugdíjrendszerekkel. A PEPP munkahelyi környezetben történő használatának megkönnyítése érdekében az (EU) 2019/1238 rendeletet több ponton is módosítani kell, hogy a munkáltatói hozzájárulásokat ne gátolják indokolatlan akadályok, és hogy a vonatkozó keret igazodjon a munkahelyi megállapodások sajátosságaihoz.

Or. en

Módosítás 17

Rendeletre irányuló javaslat
23 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(23) Az egyéni nyugdíjtermékekben felhalmozott megtakarítások jellegüknél fogva hosszú távúak. A PEPP-ek elterjedésének elősegítése érdekében azonban fontos, hogy a tagállamok ne	(23) Az egyéni nyugdíjtermékekben felhalmozott megtakarítások jellegüknél fogva hosszú távúak. A PEPP-ek elterjedésének elősegítése érdekében azonban fontos, hogy a tagállamok ne

akadályozzák más nyugdíj-megtakarítások PEPP-ekbe való transzferálását. Az ilyen transzferek vonzóvá tétele érdekében a tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy a PEPP-ekre ne vonatkozzanak olyan diszkriminatív vagy aránytalan pénzügyi vagy adminisztratív akadályok, amelyek költségesebbé tennék a PEPP-be történő transzferálást, mint az egyéb magánnyugdíjtermékek közötti transzfereket. ***Ugyanezen okból továbbá a PEPP-termékeknek ugyanolyan adóügyi elbánásban kell részesülniük, mint a hasonló nemzeti egyéni nyugdíjtermékeknek.***	akadályozzák más nyugdíj-megtakarítások PEPP-ekbe való transzferálását. Az ilyen transzferek vonzóvá tétele érdekében a tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy a PEPP-ekre ne vonatkozzanak olyan diszkriminatív vagy aránytalan pénzügyi vagy adminisztratív akadályok, amelyek költségesebbé tennék a PEPP-be történő transzferálást, mint az egyéb magánnyugdíjtermékek közötti transzfereket.

Or. en

Módosítás 18

Rendeletre irányuló javaslat
27 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(27) Az (EU) 2019/1238 rendeletben meghatározott rendelkezések magas szintű védelmet biztosítanak a PEPP-megtakarítók és a PEPP-kedvezményezettek számára. Ez a rendelet ***megszünteti*** a ***PEPP-re vonatkozó díjplafont. Ennek megfelelően a nemzeti rendelkezések nem vezethetnek be újra*** a ***PEPP-re alkalmazandó olyan plafonokat vagy hasonló korlátozásokat, amelyek érintenék e rendelet egységes alkalmazását***.	(27) Az (EU) 2019/1238 rendeletben meghatározott rendelkezések magas szintű védelmet biztosítanak a PEPP-megtakarítók és a PEPP-kedvezményezettek számára. Ez a rendelet a ***költségek tekintetében referenciamutató-alapú megközelítést vezet be, amelyet teljes körű átláthatóság és felügyeleti nyomon követés egészít ki.*** A ***rugalmasság mellett azt is biztosítania kell, hogy a díjak arányosak és versenyképesek maradjanak***.

Or. en

Módosítás 19

Rendeletre irányuló javaslat
31 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(31) Annak érdekében, hogy az illetékes hatóságoknak, a PEPP-szolgáltatóknak és a PEPP-forgalmazóknak elegendő idejük legyen alkalmazkodni e rendelet követelményeihez, a hatékony végrehajtás és megfelelés biztosítása érdekében helyénvaló ***egy*** évet biztosítani e rendelet alkalmazásának megkezdéséig,	(31) Annak érdekében, hogy az illetékes hatóságoknak, a PEPP-szolgáltatóknak és a PEPP-forgalmazóknak elegendő idejük legyen alkalmazkodni e rendelet követelményeihez, a hatékony végrehajtás és megfelelés biztosítása érdekében helyénvaló ***két*** évet biztosítani e rendelet alkalmazásának megkezdéséig,

Or. en

Módosítás 20

Rendeletre irányuló javaslat
31 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(31 a) Az egyéni nyugdíjtermékek népszerűsítése nem vezethet a kötelező nyugdíjrendszerek vagy a foglalkoztatói nyugdíjrendszerek gyengüléséhez, amelyek továbbra is a tagállami nyugellátás sarokkövei.

Or. en

Módosítás 21

Rendeletre irányuló javaslat
31 b preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(31 b) A bevált gyakorlatok cseréjének előmozdítása és a nyugellátás terén Unió-szerte változó tendenciák átfogó megértésének elősegítése érdekében helyénvaló rendszeres platformot létrehozni a tagállamok, az európai uniós intézmények, a szociális partnerek és az érintett érdekelt felek részvételével

	folytatott párbeszédhez. Egy ilyen fórumnak a meglévő kezdeményezésekre kell épülnie, és hozzá kell járulnia a tényeken alapuló szakpolitikai döntéshozatalhoz azáltal, hogy figyelembe veszi a nyugdíjrendszerek pénzügyi és társadalmi vonatkozásait egyaránt. A megbeszéléseknek különösen a nyugdíjjövedelmek megfelelőségével és fenntarthatóságával, a munkavállalók különböző kategóriáinak – köztük az atipikus foglalkoztatási formákban dolgozóknak – a lefedettségével, valamint a foglalkoztatói és magánnyugdíjaknak az állami rendszerek kiegészítésében betöltött szerepével kell foglalkozniuk. Ebben az összefüggésben alapvető fontosságú a szociális partnerek aktív bevonása, a nemzeti gyakorlatokkal összhangban. Ennek az információcserének hozzá kell járulnia egy inkluzívabb, kiegyensúlyozottabb és hatékonyabb nyugdíjkeret kialakításához az Unióban, összhangban a szociális jogok európai pillérének elveivel.
	Or. en

Módosítás 22

Rendeletre irányuló javaslat
31 c preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(31 c) Az egész EU-ra kiterjedő nyugdíj-nyomonkövetési rendszereknek ki kell terjedniük az összes felhalmozott nyugdíjjogosultságra, beleértve a PEPP-et is. Lehetővé kell tennie az összes nyugdíjjogosultság egyszerű összehasonlíthatóságát, egyértelmű különbséget téve a garantált és a nem garantált összetevők között, valamint a különböző nyugdíjrendszerek és nyugdíjszolgáltatók összes adminisztratív

költségének áttekintését.

Or. en

Módosítás 23

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont
(EU) 2019/1238 rendelet
2 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
35. »életszakasz-alapú befektetési stratégia«: olyan befektetési stratégia, amely a befektetésekhez kapcsolódó kockázat szintjét egy előre meghatározott fokozatos csökkentési pályának megfelelően kiigazítja, amelynek célja a befektetési kockázat csökkentése és észszerű mértékű hosszú távú értéknövekedés biztosítása, figyelembe véve az egyén életkorát vagy nyugdíjba vonulásának időpontját, valamint adott esetben a termék kifizetési profilját, a jelentős veszteségek kockázatának minimalizálása érdekében.”	35. »életszakasz-alapú befektetési stratégia«: olyan befektetési stratégia, amely a befektetésekhez kapcsolódó kockázat szintjét egy előre meghatározott fokozatos csökkentési pályának megfelelően kiigazítja, amelynek célja a befektetési kockázat csökkentése és észszerű mértékű hosszú távú értéknövekedés biztosítása, figyelembe véve az egyén életkorát vagy nyugdíjba vonulásának időpontját, ***kockázatvállalási hajlandóságát,*** valamint adott esetben a termék kifizetési profilját, a jelentős veszteségek kockázatának minimalizálása érdekében.”

Or. en

Módosítás 24

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
(EU) 2019/1238 rendelet
3 cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tagállamok biztosítják, hogy a PEPP-termékek adóügyi megítélése ne legyen kedvezőtlenebb, mint az egyéb egyéni nyugdíjtermékeké. Amennyiben egy tagállam az ilyen egyéb egyéni	***törölve***

nyugdíjtermékek tekintetében eltérő típusú vagy szintű adókedvezményeket alkalmaz, a PEPP-termék az adott tagállam joga szerint rendelkezésre álló legkedvezőbb elbánásra jogosult.;

Or. en

Módosítás 25

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – a alpont
(EU) 2019/1238 rendelet
6 cikk – 2 bekezdés – f a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
fa) a 25. cikkben említett termékfelügyeleti és irányítási követelményeknek való megfelelést igazoló dokumentáció, beleértve ***az arra vonatkozó információkat*** is, hogy a PEPP ***kialakítása*** hogyan biztosít jó ár-érték arányt a PEPP-megtakarítók számára;;	fa) a 25. cikkben említett termékfelügyeleti és irányítási követelményeknek való megfelelést igazoló dokumentáció, beleértve ***azt*** is, hogy a PEPP ***valamennyi opciójával*** hogyan biztosít jó ár-érték arányt a PEPP-megtakarítók számára;;

Or. en

Módosítás 26

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 4 a pont (új)
(EU) 2019/1238 rendelet
6 cikk – 2 bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	4a. A PEPP-szolgáltatók számára a termékek kialakítására, az alapértelmezett opciókra és a befektetési stratégiákra vonatkozóan előírt követelményeknek arányosaknak kell lenniük, és nem korlátozhatják indokolatlanul a nemzeti nyugdíjtermékek vagy üzleti modellek sokféleségét.

Or. en

Módosítás 27

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 8 pont
(EU) 2019/1238 rendelet
23 cikk – 3 bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A 47. cikk (3) ***és (4)*** bekezdésében említett esetekben a munkáltatók nem tekintendők PEPP-forgalmazónak.”	(3) A 47. cikk (3) bekezdésében említett esetekben a munkáltatók nem tekintendők PEPP-forgalmazónak.”

Or. en

Módosítás 28

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 9 pont
(EU) 2019/1238 rendelet
25 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 72. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadása révén kiegészítse ezt a rendeletet az e cikkben meghatározott elvek további pontosítása érdekében, beleértve a következőket:	***törölve***
a) az (EU) 2016/97 irányelv 25. cikke szerinti biztosítási alapú befektetési termékek ár-érték arányára vonatkozó referenciamutatókra alkalmazandó módszertan azon kiigazításai, amelyek az e cikk (2) bekezdésének első albekezdésében említett releváns felügyeleti referenciamutatók kidolgozásához szükségesek. A kiigazításoknak tükrözniük kell a korlátozottan visszaváltható PEPP hosszabb távú jellegét, és biztosítaniuk kell, hogy a PEPP-eket az egy vagy több	

tagállamban előállított és forgalmazott hasonló egyéni nyugdíjtermékek csoportjaival hasonlítsák össze;

b) az annak meghatározására szolgáló kritériumok, hogy a PEPP költségei és díjai a (2) bekezdés első albekezdése értelmében indokoltak és arányosak-e.

Or. en

Módosítás 29

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 9 pont
(EU) 2019/1238 rendelet
25 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusoknak arányos módon figyelembe kell venniük az elvégzett tevékenységeket, az értékesített PEPP-ek jellegét és a forgalmazó jellegét.	***törölve***

Or. en

Módosítás 30

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 9 a pont (új)
(EU) 2019/1238 rendelet
25 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	9a. Az EIOPA által kidolgozott ár-érték arányra vonatkozó referenciamutatók uniós minimumszabályoknak minősülnek. E rendelet nem akadályozza meg a tagállamokat abban, hogy a költségekre, a garanciákra vagy a fogyasztóvédelemre vonatkozóan szigorúbb nemzeti

	intézkedéseket tartsanak fenn vagy vezessenek be, feltéve, hogy ezek az intézkedések megkülönböztetéstől mentesek.

Or. en

Indokolás

Ez a módosítás megakadályozza a szabályozási arbitrázst és az EUMSZ 114. cikke szerinti negatív versenyt.

Módosítás 31

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – 9 b pont (új)
(EU) 2019/1238 rendelet
25 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	9b. A PEPP-alaptermékre alkalmazandó költségeket és díjakat meghaladó költségek és díjak csak a kötelező független és személyre szabott tanácsadást igénylő PEPP-ek esetében engedélyezhetők, feltéve, hogy a PEPP-szolgáltató bizonyítani tudja, hogy ezek a költségek arányosak a PEPP-megtakarítónak nyújtott hozzáadott értékkel.

Or. en

Indokolás

Ez biztosítja az egyszerű alapértelmezett termékek és a tanácsadást igénylő, összetettebb PEPP-termékek közötti méltányos különbségtételt anélkül, hogy túlzott költségekkel terhelné a tanácsadásban nem részesülő megtakarítókat.

Módosítás 32

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 10 pont – a pont – ii alpont
(EU) 2019/1238 rendelet
28 cikk – 3 bekezdés – c ii pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
xv. amennyiben a PEPP-et automatikus beléptetést alkalmazó munkahelyi megállapodás részeként bocsátják a munkavállaló rendelkezésére, a következő információk:	***törölve***
— a beléptetéskor megállapított lemondási jogok,	
— az alkalmazandó megszolgálási szabályok,	
— adott esetben az alapértelmezett kifizetési pályák vagy az egyéb különböző kifizetési lehetőségek;	

Or. en

Módosítás 33

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 10 pont – b alpont
(EU) 2019/1238 rendelet
28 cikk – 3 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a »Milyen költségek merülnek fel?« című szakaszban tájékoztatás a PEPP-be történő befektetéshez kapcsolódó költségekről, azaz a PEPP-megtakarítónál felmerülő közvetlen és közvetett, egyszeri és ismétlődő költségekről, e költségek összesített mutatóin keresztül bemutatva, továbbá, az összehasonlíthatóság érdekében, az összegszerűen és százalékosan is kifejezett összes költség, ismertetve ezzel az összes költségnek az előző 12 hónapban a befektetésre gyakorolt összetett hatását, valamint a költségeknek a felhalmozott tőke végső egyenlegére gyakorolt becsült hatását. Adott esetben a tőkegaranciáért felszámított költségeket kifejezetten és külön közzé kell tenni.”	a »Milyen költségek merülnek fel?« című szakaszban tájékoztatás a PEPP-be történő befektetéshez kapcsolódó költségekről, azaz a PEPP-megtakarítónál felmerülő közvetlen és közvetett, egyszeri és ismétlődő költségekről, e költségek összesített mutatóin keresztül bemutatva, továbbá, az összehasonlíthatóság érdekében, az összegszerűen és százalékosan is kifejezett összes költség, ismertetve ezzel az összes költségnek az előző 12 hónapban a befektetésre gyakorolt összetett hatását, valamint a költségeknek a felhalmozott tőke végső egyenlegére gyakorolt becsült hatását. Adott esetben a tőkegaranciáért felszámított költségeket kifejezetten és külön közzé kell tenni.”
	A költségekre vonatkozó információkat

	világos, egyszerű és érthető módon kell megjeleníteni, elkerülve a szükségtelen összetettséget és az egymást átfedő költségkategóriákat, és lehetővé kell tenniük a PEPP-megtakarítók számára, hogy rövid áttekintéssel könnyen megértsék a költségek általános hatását, és összehasonlítsák a különböző szolgáltatókat; a részletesebb és technikai jellegű információk adott esetben többszintű közzététel útján is rendelkezésre bocsáthatók.

Or. en

Módosítás 34

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 10 pont – b alpont
(EU) 2019/1238 rendelet
28 cikk – 3 bekezdés – f pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	A PEPP-szolgáltatóknak egyértelműen közzé kell tenniük az összes költséget és díjat, beleértve a hosszú távú hozamokra gyakorolt hatásukat is, olyan szabványosított és érthető formátumban, amely lehetővé teszi a termékek közötti összehasonlíthatóságot.

Or. en

Módosítás 35

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 11 pont
(EU) 2019/1238 rendelet
33 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2a) Amennyiben a PEPP-et automatikus beléptetést alkalmazó	***törölve***

munkahelyi megállapodás részeként bocsátják a munkavállaló rendelkezésére, a munkavállalót az érintett megállapodásba való beléptetést követően haladéktalanul tájékoztatni kell az (1) bekezdésben említett információkról.;

Or. en

Módosítás 36

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont – a alpont
(EU) 2019/1238 rendelet
36 cikk – 1 bekezdés – d pont – második mondat

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Amennyiben a nyugdíjprognózisok gazdasági forgatókönyveken alapulnak, az információknak tartalmazniuk kell egy legjobb becsült forgatókönyvet, egy kedvező forgatókönyvet és egy kedvezőtlen forgatókönyvet, figyelembe véve a PEPP-szerződés sajátos jellegét;	Amennyiben a nyugdíjprognózisok gazdasági forgatókönyveken alapulnak, az információknak tartalmazniuk kell egy legjobb becsült forgatókönyvet, egy kedvező forgatókönyvet és egy kedvezőtlen forgatókönyvet, figyelembe véve a PEPP-szerződés sajátos jellegét; ***Az információkat világos, egyszerű és érthető módon kell megjeleníteni, elkerülve a szükségtelen összetettséget.***

Or. en

Módosítás 37

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 18 a pont (új)
(EU) 2019/1238 rendelet
45 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	18a. 4. A PEPP-alaptermékek legalább a következő védelmi mechanizmusok egyikét magában kell foglalnia: a) tőkevédelem a felhalmozási szakasz végén; vagy b) minimális

tényleges megtérülési garancia; vagy c) prudens és objektíven meghatározott referenciaértékhez, például reálbér- vagy jövedelemnövekedéshez kapcsolódó hozam.

Or. en

Indokolás

A garantált eredmény nélküli alapértelmezett nyugdíjtermék nem egyeztethető össze a nyugdíj-megtakarítások szociális céljával.

Módosítás 38

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 19 pont
(EU) 2019/1238 rendelet
45 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	45a. cikk
	PEPP-termékek a nem folyamatos életpályával rendelkező munkavállalók számára
	A kölcsönzött munkavállalók, a diákok, a platform-munkavállalók és a nem folyamatos életpályával rendelkező egyéb személyek esetében a PEPP-szolgáltatók biztosítják a következőket: a) automatikus alacsony költségű struktúra; b) nincs belépési, kilépési vagy átutalási díj; c) a felhalmozott jogok megőrzése rövid megszakítások alatt; d) alapértelmezett, rendkívül defenzív beruházásallokáció. Azokban a tagállamokban, ahol ilyen csoportok számára léteznek kollektíven kezelt nyugdíjrendszerek, a tagállamok rendelkezhetnek úgy, hogy PEPP-termékeket nem lehet helyettesítőként kínálni.

Or. en

Indokolás

A PEPP-nek a harmadik pillérbe tartozó biztonsági hálóként kell szolgálnia, nem pedig a szolidaritáson alapuló rendszerek helyettesítőjeként.

Módosítás 39

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 19 pont
(EU) 2019/1238 rendelet
45 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3a) A PEPP-alaptermék teljes éves költsége és díja, beleértve az összes közvetlen és közvetett költséget is, nem haladhatja meg az évente felhalmozott tőke 1%-át. A Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az EIOPA-val folytatott konzultációt követően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el alacsonyabb maximális költségszint meghatározása céljából, amennyiben ezt a piaci fejlemények és a magas szintű fogyasztóvédelem biztosításának szükségessége indokolja.

Or. en

Indokolás

Mivel a PEPP-alapterméket alapértelmezett termékként, kötelező tanácsadás nélkül forgalmazzák, alapvető fontosságú az előzetes költségkorlátozás, különösen az alacsony jövedelmű és a szabálytalan járulékfizetők esetében.

Módosítás 40

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 19 a pont (új)
(EU) 2019/1238 rendelet
45 cikk – 5 bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	19a.
	(5) Azokban a tagállamokban, ahol a nemzeti magánnyugdíjtermékekre kötelező minimális védelmi vagy megtérülési garanciák vonatkoznak, az e tagállamokban forgalmazott PEPP-termékek nem biztosíthatnak alacsonyabb szintű védelmet.

Or. en

Indokolás

Ezzel elkerülhető a nemzeti nyugdíjbiztosítékok PEPP-forgalmazás révén történő kijátszása.

Módosítás 41

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 21 pont
(EU) 2019/1238 rendelet
47 cikk – 3 bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A nyugdíjrendszerek szervezésére és a szociális partnerek autonómiájára – többek között a kötelező tagságra és a kollektív szerződések eredményeire – vonatkozó nemzeti szociális és munkajog sérelme nélkül, és amennyiben az nem ellentétes a meglévő foglalkoztatói nyugdíjrendszerekkel, a tagállamok engedélyezhetik, hogy a PEPP-et automatikus beléptetéssel működő munkahelyi megállapodás részeként bocsássák a munkavállaló rendelkezésére.	***törölve***

Or. en

Módosítás 42

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 21 pont
(EU) 2019/1238 rendelet
47 cikk – 4 bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Abban az esetben, ha a PEPP-et automatikus beléptetéssel működő munkahelyi megállapodás részeként bocsátják a munkavállaló rendelkezésére, a PEPP-megtakarítónak joga van a lemondáshoz és a visszalépéshez az automatikus beléptetést szabályozó nemzeti kerettel összhangban, beleértve a nyugdíjrendszerek szervezésére, a kötelező tagságra és a kollektív szerződések eredményeire vonatkozó szociális és munkajogot.	***törölve***

Or. en

Módosítás 43

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 22 pont
(EU) 2019/1238 rendelet
51 a cikk – 1 bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A tagállamok biztosítják, hogy amennyiben nyugdíj-nyomonkövetési rendszerek működnek, azok kiterjednek a PEPP keretében felhalmozott nyugdíjjogosultságokra.	(1) A tagállamok biztosítják, hogy amennyiben nyugdíj-nyomonkövetési rendszerek működnek, azok kiterjednek a PEPP keretében felhalmozott nyugdíjjogosultságokra. ***Lehetővé kell tennie az összes nyugdíjjogosultság egyszerű összehasonlíthatóságát, egyértelmű különbséget téve a garantált és a nem garantált összetevők között, valamint a különböző nyugdíjrendszerek és nyugdíjszolgáltatók összes adminisztratív költségének áttekintését.***

Or. en

Módosítás 44

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 22 pont
(EU) 2019/1238 rendelet
51 a cikk – 6 bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) A nyugdíj-nyomonkövetési rendszerekbe továbbítandó információk formátumának és szerkezetének összhangban kell lennie a 37. cikk alapján elfogadott felhatalmazáson alapuló rendeletben meghatározott formátummal és szerkezettel.	***törölve***

Or. en

Módosítás 45

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 24 pont
(EU) 2019/1238 rendelet
57 cikk – 3 bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Az automatikus beléptetéssel működő munkahelyi megállapodás részeként a munkavállaló rendelkezésére bocsátott PEPP-ek esetében az e fejezetben említett rendelkezések nem érintik a munkáltató azon jogát, hogy alapértelmezett kifizetési pályákat határozzon meg, amennyiben az érintett tagállam joga ezt előírja.;	***törölve***

Or. en

Módosítás 46

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 25 pont
(EU) 2019/1238 rendelet
65 cikk – 8 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(8a) Az EIOPA beavatkozási hatáskörét az illetékes nemzeti hatóságok azon jogának sérelme nélkül kell gyakorolni, hogy a PEPP-megtakarítók védelme érdekében szigorúbb intézkedéseket – többek között költségkorlátokat vagy garanciakövetelményeket – írjanak elő.

Or. en

Indokolás

A felügyeleti konvergencia nem vezethet a nemzeti védelmi normák csökkenéséhez.

Módosítás 47

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 25 a pont (új)
(EU) 2019/1238 rendelet
66 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	25a. 66a. cikk: A Bizottság, a tagállamok és a szociális partnerek közötti együttműködés
	Az Európai Bizottság évente uniós nyugdíjfórumot szervez, amelyen a tagállamok, az Európai Biztosítás- és Foglalkoztatóinyugdíj-hatóság, a szociális partnerek, a civil társadalmi szervezetek és a nyugdíjtermékek biztosításával foglalkozó érdekelt felek képviselői vesznek részt.
	A fórum platformként szolgál az uniós nyugdíjrendszerek kialakításával, végrehajtásával és teljesítményével kapcsolatos bevált gyakorlatok és

tapasztalatok cseréjéhez, különös tekintettel a kiegészítő nyugdíjrendszerekre, beleértve a foglalkoztatói és az egyéni nyugdíjtermékeket is. A fórum keretében folytatott megbeszélések nem korlátozódhatnak a pénzügyi piaci szempontokra, hanem egyenlő figyelmet kell fordítaniuk a nyugdíjellátás szociális dimenziójára, beleértve a következőket:

a) a nyugdíjjövedelem megfelelősége; b) a munkavállalók különböző kategóriáinak lefedettsége, beleértve az atipikus foglalkoztatási formákban dolgozókat is; c) az egyenlőtlenségre gyakorolt hatás, beleértve a nyugdíjak terén a nemek között fennálló egyenlőtlenséget is; d) az állami, foglalkoztatói és magánnyugdíjak közötti kölcsönhatás; e) a szociális partnerek szerepe a nyugdíjrendszerek kialakításában és irányításában.

A fórumnak adott esetben az uniós jogszabályok – többek között az (EU) 2019/1238 rendelet, az (EU) 2016/2341 irányelv és a 2009/138/EK irányelv – révén gyűjtött bizonyítékokra kell épülnie, és figyelembe kell vennie a tagállamok nyugdíjrendszereiben bekövetkezett fejleményeket. A Bizottság a nemzeti gyakorlatokkal összhangban biztosítja a szociális partnerek aktív bevonását a fórum előkészítésébe és lebonyolításába, és előmozdítja az érdekelt felek kiegyensúlyozott képviseletét.

A fórum eredményeit a Bizottság által közzétett éves jelentésben kell összefoglalni, kiemelve a bevált gyakorlatokat, az azonosított kihívásokat és a további szakpolitikai fejlesztés lehetséges területeit, többek között a nyugdíjellátás szociális és foglalkoztatási vonatkozásai tekintetében.

A fórumnak hozzá kell járulnia egy szilárdabb, inkluzívabb és fenntarthatóbb nyugdíjkeret kialakításához az Unióban, összhangban a szociális jogok európai

	pillérének célkitűzéseivel.

Or. en

Módosítás 48

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 30 pont
(EU) 2019/1238 rendelet
73 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
[Kiadóhivatal: kérjük az e rendelet alkalmazásának kezdőnapját öt évvel követő dátum beillesztését]-ig, majd azt követően ötévente a Bizottság elvégzi e rendelet értékelését, és az EIOPA-val és adott esetben a többi EFH-val folytatott konzultációt követően fő megállapításairól jelentést tesz az Európai Parlamentnek ***és*** a Tanácsnak.	**„**[Kiadóhivatal: kérjük az e rendelet alkalmazásának kezdőnapját öt évvel követő dátum beillesztését]-ig, majd azt követően ötévente a Bizottság elvégzi e rendelet értékelését, és az EIOPA-val és adott esetben a többi EFH-val folytatott konzultációt követően fő megállapításairól jelentést tesz az Európai Parlamentnek**,** a Tanácsnak***, a Számvevőszéknek, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak, a Régiók Bizottságának és a szociális partnereknek. Az értékelés nem korlátozódhat a pénzügyi piaci szempontokra, hanem ugyanakkora figyelmet kell fordítania a nyugdíjellátás szociális dimenziójára is.***

Or. en

Módosítás 49

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés
(EU) 2019/1238 rendelet
74 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Ezt a rendeletet [Kiadóhivatal: kérjük az e rendelet hatálybalépését ***egy*** évvel követő dátum beillesztését]-tól/-től kell alkalmazni.	Ezt a rendeletet [Kiadóhivatal: kérjük az e rendelet hatálybalépését ***két*** évvel követő dátum beillesztését]-tól/-től kell alkalmazni.

MELLÉKLET: NYILATKOZAT AZ ÉSZREVÉTELEKRŐL

Az eljárási szabályzat I. melléklete 8. cikkének megfelelően a vélemény előadója kijelenti, hogy véleményébe olyan észrevételeket foglalt bele, amelyeket a kötelező átláthatósági nyilvántartásról szóló intézményközi megállapodás[1] hatálya alá tartozó alábbi érdekképviselőktől vagy harmadik országok hatóságainak – többek között ezen országok diplomáciai képviseleteinek és nagykövetségeinek – alábbi képviselőitől kapott az eljárás tárgyához kapcsolódó kérdésekben a véleménytervezet elkészítése során:

1. A kötelező átláthatósági nyilvántartásról szóló intézményközi megállapodás hatálya alá tartozó érdekképviselők
The Permanent Representation of Belgium to the European Union
European Trade Union Confederation
Pensioplus
ACV-CSC
CNV
FNV
European Commission - Directorate General for Financial Stability, Financial Services and Capital Markets Union
2. Harmadik országok hatóságainak – többek között ezen országok diplomáciai képviseleteinek és nagykövetségeinek – képviselői
Nincs

A fenti felsorolás a vélemény előadója kizárólagos felelősségi körében készült.

Amennyiben a felsorolásban természetes személyek saját nevükkel vagy feladatkörükkel vagy mindkettővel azonosítva szerepelnek, a vélemény előadója kijelenti, hogy az érintett természetes személyeknek megküldte az Európai Parlament 484. sz. Adatvédelmi nyilatkozatát (https://www.europarl.europa.eu/data-protect/index.do), amely meghatározza a személyes adataik kezelésére alkalmazandó szabályokat és az említett adatkezeléshez kapcsolódó jogokat.

[1] Intézményközi megállapodás (2021. május 20.) az Európai Parlament, az Európai Unió Tanácsa és az Európai Bizottság között a kötelező átláthatósági nyilvántartásról (HL L 207., 2021.6.11., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2021/611/oj).